

Markscheme Barème de notation Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre de 2020

Swedish / Suédois / Sueco B

**Standard level – Paper 2 – Listening comprehension
Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale
Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.













Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response			On page comment	
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response			Unclear content or language	
	Incorrect point			SEEN - every scanned page must be annotated or marked as SEEN	
	Ellipse that can be expanded			Good Response/Good Point	
	Horizontal wavy line that can be expanded			Caret – indicates omission	
	Highlight tool that can be expanded			Vertical wavy line that can be expanded	

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the **On page comment** annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate's own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the **"On page comment"** annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org.

Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[25]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[25]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[25]**.

Text A – Du kommer att få höra ett samtal mellan en tonårskille och en vakt som utreder ett störningssamtal.

Fråga		Förväntat svar	Godkänn	Godkänn inte	Poäng
1.		C			1
2.		B			1
3.		A			1
4.		A			1
5.		B			1
				Totalt	5

Text B – Du kommer att få höra ett tacktal för ett miljöpris som utdelas på en gymnasieskola.

Fråga		Förväntat svar	Godkänn	Godkänn inte	Poäng
6.		en (mer) miljövänlig skola		miljön/ miljöfrågor	1
7.		tidiga morgnar/raster, luncher/ efter skoltid	på morgonen/ innan skolan/ efter skolan/ lunchrast,	i skolan/ skoltid	2
8.		ordförande			1
9.		dagens ungdomar	ungdomar idag	ungdomar	1
10.		C, E, G, I, J			5
				Totalt	10

Text C – Du kommer att få höra en dialog mellan en pappa och en dotter om att skaffa en tatuering.

Fråga		Förväntat svar	Godkänn	Godkänn inte	Poäng
11.		en fjäril	en fjäril	fjäril	1
12.		inställning	åsikt	attityd	1
13.		för ung	17 år	ung, för liten	1
14.		ett medgivande		tillåtelse/brev	1
15.		(hälso)risker		problem/farligheter	1
16.		B			1
17.		C			1
18.		A			1
19.		A			1
20.		A			1
				Totalt	10

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text A

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Tenant	Security guard	
Gender	Boy	Woman	
Age	Around 18-19	Middle-aged	
Notes	Vibrant, slightly immature attitude	Serious, calm, professional tone	
Scene location and notes	In a tenement (apartment) house, late in the evening		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
1	00:00-00:08		Du kommer att få höra ett samtal mellan en tonårskille och en vakt som utreder ett störningssamtal .	A clear voice, emphasis on the words in bold.

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

2	0.00-0.06			<p>Loud music, laughter, Sounds of a party</p> <p>Doorbell ringing</p> <p>Sounds of party continue</p> <p>Doorbell rings twice.</p> <p>Door opening, party sounds louder – music, laughter, clinking glasses</p>
3	0.06-0.08	Tenant	Oj, hej!	Young, surprised voice
4	0.08-0.15	Security guard	God kväll! Jag kommer från föreningens störningsjour och vi har fått in två anmälningar om för hög ljudnivå....	<p>The guy interrupts</p> <p>Emphasis on the bold words</p>

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

5	0.15-0.18	Tenant	Dämpa musiken!!!	Shouting into the apartment - the music is almost instantly lowered
6	0.18-0.20	Tenant	Ursäkta, jag hörde inte.	
7	0.20-0.27	Security guard	Nä, jag förstår det. Två hyresgäster har anmält att ni stör boendemiljön med högljudd musik.	The guy interrupts again
8	0.27-0.34	Tenant	Vad är klockan? Detta är min första egna lägenhet så jag har inflyttningsfest. Man får väl spela musik till tolv ?	
9	0.34-0.44	Security guard	Enligt föreningens trivselregler får du faktiskt aldrig spela såhär hög musik. Klockan är kvart över elva och det ska vara speciellt lugnt och tyst efter tio.	
10	0.44-0.49	Tenant	Det var min flickvän som höjde volymen. Får man inte ens ha en enda fest?	
11	0.49-1.01	Security guard	För det första måste alla i din bostad följa föreningens regler. För det andra får du ha fest hur ofta du vill, men du får aldrig störa dina grannar. Du har väl läst hyresreglerna?	
12	1.01-1.03	Tenant	Eh... näää	Natural pause

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

13	1.03-1.09	Security guard	Då kanske du även har missat att böterna för en störning är 1 050 kronor?	
14	1.09-1.10	Tenant	Du skämtar ?	Ready to cry voice
15	1.10-1.19	Tenant	Mina grannar stör mycket mer än jag. Han under mig dammsuger hela tiden, bebisen ovanför skriker på nätterna och grannen bredvid renoverar...	Frustrated tone, interrupted by the security guard
16	1.19-1.31	Security guard	Ja, vissa störningar är accepterade i ett flerfamiljshus, tyvärr inte högljudda fester. Men, jag har också varit ung. Vi gör ett undantag med kostnaden, du slipper den, för den här gången.	
17	1.31-1.33	Tenant	Oh tack!	Relieved voice, laughs and giggles from relief
18	1.33-1.47	Security guard	En gång är ingen gång, du hamnar inte på svarta listan. Men efter tre gånger kan du bli av med kontraktet. Min uppgift är att lösa allt trubbel i huset – och du ska göra din läxa – läs igenom trivselreglerna!	
19	1.47-1.51	Tenant	Jag gör det direkt! Eller imorgon...	Laughing

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

20	1.51-1.55	Security guard	Då litar jag på det och säger godnatt! Förresten , grattis till lyan.	
21	1.55-1.57	Tenant	Tack!	
22	1.57-2.00			The door is closed and you hear footsteps that go down the stairs.

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text B – title

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Head teacher	Jonas (student)	
Gender	Female	Male	
Age	50	18	
Notes	RP Stockholm region	Stockholm region	
Scene location and notes	An award ceremony in a school hall with an audience of teachers, students and parents.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.07	Introduction	Du kommer att få höra ett <u>tacktal</u> för ett <u>miljöpris</u> som utdelas på en <u>gymnasieskola</u> .	
1	0.00 – 0.24	Rektorn-head teacher	Nästa punkt på kvällens program är utdelningen av årets miljöpris som i år går till en grupp elever som har jobbat för en mer miljövänlig skola. Denna grupp har träffats två gånger i veckan under det senaste året: tidiga morgnar, på raster och luncher, efter skoltid... så kan <u>Planetens Vänner</u> komma upp på scenen och ta emot årets miljöpris.	Professional, formal tone which gets more dramatic towards the end. Emphasise 'Planetens Vänner'.
2	0.24 – 0.27			One member of the group walks up to the stage. Footsteps and loud applauds and whistlings.
3	0.27 – 0.52	Jonas	<u>Tack. Oj vad kul</u> . Ja, [harklar sig] jag heter Jonas och är ordförande i Planetens Vänner. Tack så <u>jättemycket</u> för det här fina priset. Jag tänkte berätta lite om vad vi har jobbat för i år, men först lite fakta: En ny undersökning visar att miljön är den allra viktigaste samhällsfrågan bland ungdomar idag. Det här beror nog på att det är	A little nervous but composed and and in control. Emphasises: ' <u>Tack. Oj vad kul</u> ' and ' <u>jättemycket</u> '

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			dagens ungdomar som kommer få ta följderna, om vi missköter vår jord.	
4	0.52 – 0.57			NATURAL PAUSE when Jonas drinks from a glass of water.
5	0.57 – 1.54		<p>I år har Planetens Vänner fokuserat på skolmaten och hur förändringar i vår kost kan skapa en grönare värld. Först skickade vi ut ett frågeformulär till alla elever på skolan för att undersöka vad de tyckte om skolmaten. Det visade sig att många ville äta mer nyttigt och vegetariskt så vi pratade med kökspersonalen och föreslog att de skulle servera mer frukt och grönsaker och mindre kött. De var med på det, och nu serveras det kött endast två gånger i veckan. Vi har också sagt till eleverna på skolan att ta mindre portioner och att inte slänga så mycket mat.</p> <p>Vi har också planer på att utöka vårt arbete nästa år. Vi har väl alla sett hur all plast som slängs förstör våra sjöar och dödar fiskar och andra djur. Det får inte fortsätta! Så, nästa år vill vi försöka använda mindre plast här på skolan. Vi kommer till exempel, att jobba för ett förbud mot plastflaskor.</p>	Passionate and enaged tone
6	1.54 – 2.17		Till sist vill jag betona att det är viktigt att vi fortsätter att ge ett positivt och hoppfullt budskap till alla ungdomar. <u>Ge inte upp!</u> Vi kan alla bidra till att skapa en grönare värld!	Positive and encouraging tone Emphasise: ' <u>Ge inte upp!</u> '
7.	2.17 - 2.27		Stort tack för er uppmärksamhet. Vi välkomnar alltid nya medlemmar så om du är sugen, kom till vårt nästa möte i kafeterian på fredag klockan halv tre.	
8	2.27 – 2.30			Applaudes and wolf whistling as the member leaves the stage.

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text C – title

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Dad	Lisa	
Gender	Male	female	
Age	Middle age around 50	17	
Notes	Educated. Stockholm accent	Typical teenager. Stockholm Accent	
Scene location and notes	Kitchen where dad sits by the kitchen table drinking coffee when Lisa enters.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
1	0.00 - 0.07	Introduction	Du kommer att få höra en dialog mellan <u>en pappa</u> och <u>en dotter</u> om att skaffa en <u>tatuering</u> .	
2	0.00 - 0.03	Lisa	Pappa... Jag skulle vilja snacka med dig om en sak.	Pleading tone
3	0.03 - 0.06			Sound of the dad placing his coffee mug on the table.
4	0.06-0.08	Pappa	Ok... Är det något som har hänt?	Nervous tone
5	0.08-0.16	Lisa	Jo...nä... eller egentligen inte men jag <u>vill</u> verkligen ha en fjärlstatuering. <u>Alla</u> mina kompisar...	Anxiously pleading
6	0.16-0.26	Pappa	Alltså, jag trodde det var sluttjat om den där absurda tatueringsidén! Du vet att mamma och jag har samma inställning till det här. Vi tycker att du är för ung...	Dad interrupts the daughter
7	0.26-0.39	Lisa	Vaddå för ung? Man får ju tatuera sig om föräldrarna går med på det. Om du bara skriver på ett <u>medgivande</u> är det inga problem. Jag har redan <u>kollat</u> med tatueringsstudion i stan.	The daughter cuts in in an angry tone

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

8	0.39-0.52	Pappa	Jaja, det är helt oväsentligt. Lyssna nu. Den <u>största</u> anledningen till att du <u>inte</u> får en tatuering är att det innebär vissa hälsorisker. Dessutom är en tatuering inget man kan ta bort hur som helst.	Irritated tone
9	0.52-1.00	Lisa	Jo, det går visst att få bort, jag har kollat upp olika laserbehandlingar och det finns flera ställen som inte är så dyra.	Confident and bossy tone
10	1.00-1.03			NATURAL PAUSE Lisa's mobile buzzes as she received a text message.
11	1.03-1.49	Pappa	Lägg undan mobilen nu och lyssna på mig. Nu ska jag berätta något för dig. Vilket motiv man väljer och varför man skaffar en tatuering är högst individuellt, men en sak man kan vara säker på är att tatueringen kommer att ändra utseende i takt med att du själv gör det. Har du tänkt på det? Den kommer att förändras! Precis som din hud blir lösare och rynkigare så kommer din tatuering följa samma väg – den är ju faktiskt en målning på din hud. Jag läste nyligen i tidningen om en tjej som fick en infektion efter att hon hade varit och tatuerat sig. Handen svullnade upp och huden började flagna. Läkarna trodde att de skulle behöva göra en hudtransplantation. Det är inte värt risken!	Determined and angry with fast pace. The last sentence in a loud voice.
12	1.49-1.59	Lisa	Varför gör du en sån stor affär av det här? Den där händelsen var ju ett undantag, det är ju helt ovanligt. Det händer ju inte alltid...	A little softer and less aggressive.
13	1.59-2.05	Pappa	... Lisa, gumman, varför är det så viktigt för dig att ha en tatuering? Jag förstår inte.	Short pause and calmer with a pleading tone.
14	2.05-2.17	Lisa	Det är så coolt och alla mina kompisar har fått av sina föräldrar. Det är bara en liten fjäril på axeln, den kommer inte ens synas.	
15	2.17-2.22	Pappa	Men snälla Lisa, varför vill du ha den om den inte syns?	

M20 B SL Text C / HL Text A Final Draft audio script template

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

16	2.22-2.34	Lisa	Det är för min egen skull. Jag har alltid älskat fjärilar. De symboliserar glädje och livet - det är så fint och fjärilar är så fina! Snälla....	Pleading and begging.
17	2.34-2.37	Pappa		A long sigh followed by silence
18	2.37-2.52	Pappa	Vet du vad Lisa, jag tror inte att vi kommer att komma mycket längre med den här diskussionen. Vad säger du om att vi väntar tills mamma kommer hem och ser vad hon har att säga. Vi kanske kan komma fram till en lösning tillsammans.	Calm, composed and understanding.
19	2.52-2.59	Lisa	Ja okej då. Vad får vi till middag?	Slowly with a long tired sigh.
20	2.59-3.00	Pappa	Köttfärslimpa	